

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2004/2006**av den 22 december 2006****om ändring av förordning (EG) nr 2273/93 om fastställande av interventionsorter för spannmål och om anpassning av den förordningen med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 4.3,

med beaktande av anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 56,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 6 a, och

av följande skäl:

- (1) Vissa medlemsstater har ansökt om ändringar av vissa interventionsorter som anges i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2273/93 ⁽²⁾ för att få en bättre lokalisering till stånd eller för att bättre uppfylla kraven. Dessa ansökningar bör beviljas.

- (2) Med hänsyn till Bulgariens och Rumäniens anslutning blir det också nödvändigt att för dessa nya medlemsstater fastställa interventionsorter och föra in dessa i den förteckning som fastställs i förordning (EEG) nr 2273/93.

- (3) Förordning (EEG) nr 2273/93 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) Åtgärderna i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EEG) nr 2273/93 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2007. Punkterna 1, 2 och 6 i bilagan skall tillämpas under förutsättning att anslutningsfördraget med Bulgarien och Rumänien träder i kraft och från och med den dag det träder i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 207, 18.8.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1805/2004 (EUT L 318, 19.10.2004, s. 9).

BILAGA

Bilagan till förordning (EEG) nr 2273/93 skall ändras på följande sätt:

1. Rubriken, de förklaringar som föregår tabellen och kolumnrubrikerna skall ersättas med följande:

"ΑΗΕΚ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

1. Знакът + означава, че определеното място се счита за интервенционен център за въпросния вид зърно.
2. Знакът – означава, че определеното място не трябва да се счита за интервенционен център за въпросния вид зърно.
1. El signo + significa que el lugar indicado se considera centro de intervención para el cereal en cuestión.
2. El signo – significa que el lugar indicado no ha de considerarse centro de intervención para el cereal en cuestión.
1. Označení + znamená, že uvedené místo je považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.
2. Označení – znamená, že uvedené místo není považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.
1. Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
2. Tegnet – angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
1. Das Zeichen + bedeutet, dass der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
2. Das Zeichen – bedeutet, dass der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
1. Märke + näitab, et tähistatud piirkonda käsitletakse nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.
2. Märke – näitab, et tähistatud piirkonda ei käsitleta nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.
1. Το σημείο + καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
2. Το σημείο – καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος δεν θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
1. The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.
2. The sign – indicates that the location shown is not to be treated as an intervention centre for the cereal in question.
1. Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
2. Le signe – précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
1. Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.
2. Il segno – significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.
1. Zīme + norāda uz to, ka šī vieta uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.
2. Zīme – norāda uz to, ka šī vieta nav uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.
1. Ženklas + nurodo, kad tam tikri produktai yra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.
2. Ženklas – nurodo, kad tam tikri produktai nėra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.
1. A + jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából intervenció központnak minősül.
2. A – jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából nem minősül intervenció központnak.
1. Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
2. Het teken – geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
1. Znak + oznacza, że wskazane miejsce traktuje się jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.
2. Znak – oznacza, że wskazanego miejsca nie należy traktować jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.
1. O sinal + significa que a localidade indicada é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.
2. O sinal – significa que a localidade indicada não é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.
1. Semnul "+" indică faptul că locul menționat este considerat ca si centru de intervenție pentru cereala în cauză.
2. Semnul "-" indică faptul că locul menționat nu este considerat ca si centru de intervenție pentru cereala în cauză.

1	2	4	5	6	7
Врачанска област					
Бяла Слатина	+	+	-	+	-
Враца	+	+	-	+	-
Мизия	+	+	-	+	-
Добричка област					
Балчик	+	+	+	+	-
Белгун	+	-	-	-	-
Генерал Тошево	+	+	-	+	-
Добрич	+	+		+	-
Каварна	+	-	-	-	-
Карапелит	+	-	-	-	-
Шабла	+	+	-	+	-
Ловешка област					
Ловеч	+	+	-	-	-
Монтана област					
Лом	+	+	-	+	-
Монтана	+	-	-	+	-
Пернишка област, София-град и София област					
Перник	+	-	-	-	-
Плевенска област					
Гулянци	+	-	-	-	-
Левски	+	+	-	+	-
Плевен	+	+	-	+	-
Пловдивска и Смолянска област					
Пловдив	+	-	+	-	-
Разградска област					
Исперих	+	+	-	+	-
Кубрат	+	-	-	-	-
Разград	+	+	-	+	-
Русенска област					
Бяла	+	+	-	+	-
Русе	+	+	-	+	-
Силистренска област					
Алфатар	+	-	-	-	-
Дулово	+	+	-	+	-
Силистра	+	+	-	+	-
Тутракан	+	+	-	+	-
Сливенска област					
Нова Загора	+	+	-	-	-
Сливен	+	+	+	-	-

1	2	4	5	6	7
Старозагорска област					
Гълбово	+	-	-	-	-
Стара Загора	+	+	+	-	-
Чирпан	+	-	-	-	-
Търговищка област					
Попово	+	+	-	+	-
Търговище	+	+	-	+	-
Хасковска и Кърджалийска област					
Хасково	+	-	+	-	-
Шуменска област					
Каспичан	+	+	-	+	-
Хитрино	+	-	-	-	-
Ямболска област					
Елхово	+	+	-	-	+
Стралджа	+	-	-	-	-
Ямбол	+	+	+	-	-

3. Avsnittet med rubriken "BELGIQUE/BELGIË" skall ändras på följande sätt:
- Orten "Ath" skall utgå.
 - Efter orten "Liège" skall orten "Seneffe" föras in för vete och korn.
4. Avsnittet med rubriken "BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND" skall ändras på följande sätt:
- När det gäller delstaten "Brandenburg", skall "Gusow" ersättas med "Gusow-Platkow".
 - När det gäller delstaten "Sachsen-Anhalt", skall "Vahldorf" ersättas med "Niedere Börde".
5. Avsnittet med rubriken "FRANCE" skall ändras på följande sätt:
- Texten avseende departementet "Creuse-23" skall ändras på följande sätt:
 - "Reterre" skall utgå;
 - uppgifterna avseende "Maison-Feyne" skall ersättas med följande:

"Maison-Feyne		+		+		-		-		-
---------------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---
 - Texten avseende departementet "Haute-Loire-43" skall ändras på följande sätt:
 - Uppgifterna avseende "Brioude" skall ersättas med följande:

"Brioude		+		-		-		-		-
----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---
 - "Le Puy" skall utgå.
 - När det gäller departementet "Puy-de-Dôme-63", skall uppgifterna avseende "Issoire" ersättas med följande:

"Issoire		+		-		-		-		-
----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---

d) Texten avseende departementet "Somme-80" skall ersättas med följande:

"Somme — 80					
Abbeville	+	+	-	-	-
Beauquesne	+	+	-	-	-
Languevoisin	+	+	-	+	-
Moislains	+	+	-	+	-
Montdidier	+	+	-	+	-
Poix-de-Picardie	+	+	-	-	-
Saleux	+	+	-	-	-"

6. Efter avsnittet med rubriken "NEDERLAND" skall följande föras in:

1	2	4	5	6	7
"ROMÂNIA					
Alba					
Blaj	+	-	-	+	-
Sebeş	+	-	-	+	-
Alba iulia	+	-	-	-	-
Arad					
Arad	+	+	-	+	+
Pecica	+	+	-	+	-
Chişinău-criş	+	+	-	+	-
Pâncota	+	+	-	+	-
Argeş					
Miroşi	+	+	-	+	-
Bascov	+	+	-	+	-
Topoloveni	+	+	-	-	-
Bacău					
Sascut	+	-	-	+	-
Bihor					
Oradea	+	+	-	+	-
Salonta	+	+	-	+	-
Marghita	+	+	-	+	-
Săcuieni	+	+	-	+	-
Bistrita năsăud					
Lechinta	+	-	-	-	-
Botoşani					
săveni	+	-	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Brăila					
Făurei	+	-	-	+	-
Însurăteii	+	-	-	+	-
Brăila	+	-	-	+	-
Movila miresei	+	-	-	+	-
Braşov					
Codlea	+	-	-	-	-
Buzău					
Pogoanele	+	-	-	+	-
Buzău	+	-	-	+	-
Râmnicu sărat	+	-	-	+	-
Mihăileşti	+	-	-	+	-
Caraş-severin					
Grădinari	+	-	-	-	-
Călăraşi					
Călăraşi	+	+	-	+	-
fundulea	+	+	-	+	-
Lehliu	+	+	-	+	-
Vlad ţepeş	+	+	-	+	-
Cluj					
Gherla	+	-	-	-	-
Constanţa					
Medgidia	+	+	-	+	-
Cobadin	+	+	-	+	-
N. Bălcescu	+	+	-	+	-
Negru vodă	+	+	-	+	-
Casimcea	+	+	-	+	-
Covasna					
Covasna	+	-	-	-	-
Tg. Secuiesc	+	-	-	-	-
Ozun	+	-	-	-	-
Dâmboviţa					
Titu	+	-	-	+	-
Găieşti	+	-	-	+	-
Răcari	+	-	-	+	-
Târgovişte	+	-	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Dolj					
Băilești	+	+	-	+	-
Leu	+	+	-	+	-
Dobrești	+	+	-	+	-
Moțâței	+	+	-	+	-
Filiași	+	+	-	+	-
Portărești	+	+	-	+	-
Galați					
Tecuci	+	-	-	-	-
Independența	+	-	-	+	-
Galați	+	-	-	+	-
Berești	+	-	-	-	-
Matca	+	-	-	+	-
Giurgiu					
Giurgiu	+	+	-	+	-
Mihăilești	+	+	-	+	-
Băneasa	+	+	-	+	-
Izvoarele	+	+	-	+	-
Gorj					
Tg. carbunești	+	-	-	-	-
Harghita					
Sânsimion	+	-	-	-	-
Hunedoara					
Hațeg	+	-	-	-	-
Ialomița					
Tândărei	+	-	-	+	-
Fetești	+	-	+	+	-
Slobozia	+	-	-	+	-
Urziceni	+	-	-	+	-
Fierbinți	+	-	-	+	-
Iași					
Iași	+	-	-	+	-
Ilfov					
Balotești	+	+	-	+	-
Dragomirești Vale	+	+	-	+	-
Maramureș					
Ulmeni	+	-	-	-	-
Mehedinți					
Prunișor	+	+	-	+	-
Vânju mare	+	+	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Mureș					
Luduș	+	+	-	-	-
Tg. Mureș	+	+	-	-	-
Neamț					
Roman	+	-	-	-	-
Olt					
Drăgănești olt	+	+	-	+	-
Caracal	+	+	-	+	-
Piatra olt	+	+	-	+	-
Slatina	+	+	-	+	-
Corabia	+	+	-	+	-
Prahova					
Ploiești	+	-	-	-	-
Satu Mare					
Carei	+	+	-	+	-
Satu Mare	+	+	-	+	-
Tășnad	+	+	-	+	-
Sanislau	+	+	-	+	-
Sălaj					
Jibou	+	-	-	-	-
Sibiu					
Agnita	+	-	-	-	-
Suceava					
Fălticeni	+	-	-	-	-
Teleorman					
Videle	+	+	-	+	-
Drăgănești Vlașca	+	+	-	+	-
Alexandria	+	+	-	+	-
Roșiorii de Vede	+	+	-	+	-
Dobrotești	+	+	-	+	-
Turnu Măgurele	+	+	-	+	-
Timiș					
Timișoara	+	+	-	+	-
Lugoj	+	+	-	+	-
Deta	+	+	-	+	-
Sânicolau Mare	+	+	-	+	-
Topolovătu Mare	+	+	-	+	-
Orțișoara	+	+	-	+	-

1	2	4	5	6	7
Tulcea					
Tulcea	+	-	-	+	-
Babadag	+	-	-	+	-
Cataloi	+	-	-	+	-
Baia	+	-	-	+	-
Vaslui					
Bârlad	+	-	-	-	-
Vaslui	+	-	-	-	-
Huși	+	-	-	-	-
Vâlcea					
Drăgășani	+	-	-	-	-
Vrancea					
Focșani	+	-	-	-	-
Gugești	+	-	-	-	-
Pădureni	+	-	-	-	-"

7. I avsnittet med rubriken "ÖSTERREICH" skall uppgifterna om "Ennsdorf" ersättas med följande:

"Ennsdorf	+	+	-	+	-"
-----------	---	---	---	---	----

8. Avsnittet med rubriken "ČESKÁ REPUBLIKA" skall ändras på följande sätt:

a) Uppgifterna avseende regionen "Středočeský kraj" skall ändras på följande sätt:

i) "Lysa n. L." och "Beroun" skall utgå.

ii) Följande skall läggas till:

"Mesice	+	-	-	-	-
Zdice	+	-	-	-	-"

b) Uppgifterna avseende regionen "Karlovarský kraj" skall ersättas med följande:

"Karlovarský kraj					
Nebanice	+	-	-	-	-"

c) Uppgifterna avseende regionen "Jihomoravský kraj" skall ändras på följande sätt:

i) Uppgifterna avseende "Hodonice" skall ersättas med följande:

"Hodonice	+	-	-	-	-"
-----------	---	---	---	---	----

ii) Följande skall läggas till:

"Hosteradicee	-	-	-	+	-"
---------------	---	---	---	---	----

d) När det gäller regionen "Moravskoslezský kraj", skall "Mesto Albrechtice" läggas till för vete.

9. Avsnittet med rubriken "LIETUVA" skall ändras på följande sätt:

a) Uppgifterna avseende "Alytus" skall ersättas med följande:

"Alytus		+		+		-		-		-"
---------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	----

b) Uppgifterna avseende "Marijampole" skall ersättas med följande:

"Marijampole		+		+		-		-		-"
--------------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	----

c) Följande skall införas:

"Pakruojis		+		+		-		-		-"
------------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	----

10. Avsnittet med rubriken "MAGYARORSZÁG" skall ändras på följande sätt:

a) Uppgifterna avseende "Kaposvar" skall ersättas med följande:

"Kaposvar		+		+		-		+		+"
-----------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	----

b) Uppgifterna avseende "Encs" skall ersättas med följande:

"Encs		+		+		-		+		-"
-------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	----

11. I avsnittet med rubriken "SLOVENSKO" skall följande läggas till i regionen "Košícký kraj":

"Dobra		-		+		-		-		-"
--------	--	---	--	---	--	---	--	---	--	----